

申請會籍須知

甲) 會員資格

旅行社會籍分基本會員和普通會員兩類，以下為兩類主要會籍準則：

基本會員

1. 在香港註冊成立或登記的有限公司；
2. 專營與旅遊有關及旅遊業的業務；
3. 為其中一個屬會的會員【屬會名單見附註一】；
4. 實收資本額最少港幣五十萬元；如開設分行，實收資本額須另增加港幣二十五萬元(以每間計算)；
5. 其控權人、董事、主要股東、秘書或高級人員，或受僱於或涉及管理其公司與旅遊有關及旅遊業業務的任何人士，均為正當而誠實的商人，並且在其他方面為合適而恰當的人。

普通會員

1. 為獨資或合夥形式成立的非有限公司；
2. 為其中一個屬會的會員【屬會名單見附註一】；
3. 獨資經營者或其合夥人或受僱於或涉及管理其與旅遊有關及旅遊業業務的任何人士，均為正當而誠實的商人，並且在其他方面為合適而恰當的人；
4. 不可開設分行及組織或營辦旅行團（可代售外遊旅行團、代訂機票等）。

乙) 費用

1. 入會費

基本會員 港幣 3,000 元

普通會員 港幣 1,800 元

(劃線支票抬頭請寫：「香港旅遊業議會」)

2. 會員年費

基本會員 港幣 1,000 元

 另每間分行 港幣 100 元

普通會員 港幣 600 元

* 如申請公司於一月一日至六月三十日期間被接納為本會會員，首年只須繳交半年會費，即基本會員：港幣 500 元；普通會員：港幣 300 元。

(劃線支票抬頭請寫：「香港旅遊業議會」)

丙) 申請手續

申請人須提交下列文件：

1. 填妥及得到屬會背書的 [申請入會表格]
2. 商業登記證副本
3. 公司註冊證書副本(只適用於有限公司)
4. 公司組織章程副本(只適用於有限公司)
5. 由香港公司註冊處所確認收妥的股份分配申報表 [表格 NSC1] 或周年申報表[表格 NAR1]副本及 / 或由核數師 / 律師書面證明其實收資本額及股份分配情況(只適用於有限公司)
6. 由香港公司註冊處所確認收妥的法團成立表格[表格 NNC1] 副本及 / 或董事更改通知書 [表格 ND2A] 副本，顯示最新董事資料 (只適用於有限公司)
7. 商業登記證申請書 [表格 1(a)或表格 1(c)] 副本(只適用於獨資及合夥經營的申請人)
8. 公司及每位公司股東 / 董事 / 東主 / 合夥人 / 公司負責人 / 經理填寫的申報書
- 即填妥夾附的 [表格丁(i)及丁(ii)]
9. 委任負責人證明 (負責人必須是公司的行政總裁或執行董事)：
 - (a) 如屬有限公司，須為董事局的議決紀錄正本或核證真實副本
- 夾附的 [表格丙] 可供使用；
 - (b) 如屬無限公司，須為公司東主 / 合夥人所簽發的委任書
- 夾附的 [表格丙(i)] 可供使用
10. 旅遊業監管局發出的旅行代理商牌照副本及業務許可証副本 (如適用)

[註]：除上述文件外，議會可要求申請人提交其他補充資料。若文件不齊，有關申請將不被接納。

本會會籍詳細資料，請參閱本會會章第十三及十四條。

【附註一】

屬 會

Association Members of TIC

<u>屬會名稱</u> <u>Name of Association</u>	<u>地址</u> <u>Address</u>	<u>電話/ 傳真/ 網址/ 電郵</u> <u>Tel / Fax / Website / Email</u>
Hong Kong Association of Travel Agents (HATA) 香港旅行社協會	Rm 502 5/F Cheong Hing Bldg 72 Nathan Road TST Kowloon 九龍尖沙咀彌敦道72號 昌興大廈5樓502室	Tel : 2869 8624 Fax : 2525 0986 http://www.hata.org.hk Email: manager@hata.org.hk
The Federation of Hong Kong Chinese Travel Agents (FHCTA) 香港華商旅遊協會	1201 Tai Shing Comm. Bldg 498-500 Nathan Road Kowloon 九龍彌敦道498-500號 泰盛商業大廈1201室	Tel : 2789 9083 Fax : 2789 2476 http://www.fhcta.org Email: fhcta@netvigator.com
International Chinese Tourist Association (ICTA) 國際華商觀光協會	Rm 215 2/F Wing On Plaza 62 Mody Road TST Kowloon 九龍尖沙咀麼地道 62 號 永安廣場2樓215室	Tel : 2301 2293 Fax : 3909 1568 http://www.icta.org.hk Email: icta@biznetvigator.com
Society of IATA Passenger Agents (SIPA) 國際航空協會審訂旅行社商會	Rm 1101 11/F Tung Wai Comm. Bldg 109-111 Gloucester Road Wan Chai Hong Kong 香港灣仔告士打道109-111號 東惠商業大廈 11 樓 1101 室	Tel : 2869 8601 Fax : 3914 7008 http://www.sipa.org.hk Email: info@sipa.org.hk
Hongkong Taiwan Tourist Operators Association (TTOA) 港台旅行社同業商會	Rm B-C 20/F 88 Comm. Bldg 28-34 Wing Lok Street Sheung Wan Hong Kong 香港上環永樂街28-34號 東成商業大廈20樓B-C室	Tel : 2541 2033 Fax : 2541 2668 http://www.ttoa.hk Email: info@ttoa.hk
Hong Kong Association of China Travel Organisers (HACTO) 香港中國旅遊協會	4/F China Travel Building 77 Queen's Road Central HK 香港皇后大道中77號 中旅大廈4樓	Tel : 2815 8162 Fax : 2541 2156 http://www.hacto.com.hk Email: hacto@ctg.cn
Hong Kong Outbound Tour Operators' Association (OTOA) 香港外遊旅行團代理商協會	Rm 606A 6/F Tower 1 Harbour Centre 1 Hok Cheung St. Hung Hom Kowloon 九龍紅磡鶴翔街1號 維港中心1座6樓606A 室	Tel : 2388 0167 Fax : 2388 0457 http://www.otoa.org.hk Email: info@otoa.org.hk
Hongkong Japanese Tour Operators Association (HJTOA) 香港日本人旅客手配業社協會	Unit 708 7/F Tower A, New Mandarin Plaza 14 Science Museum Road Tsimshatsui Kowloon 九龍尖沙咀科學館道14號 新文華中心A座7樓708室	Tel : 2312 2888 Fax : 2312 2797 http://www.hjtoa.com Email: secretariat@hjtoa.com

董事局議決書
BOARD RESOLUTION

(由有限公司填寫)

(To be completed by Limited Company)

公司名稱

Name of Company: _____

營業名稱

Trade Name (if any): _____

董事局會議紀錄：

Minutes of the Board meeting of the company held at

會議地點 Place: _____

時間 Time: _____

日期 Date: _____

出席者 Present: (主席)

(Chairman) _____

董事局一致通過以下議決案：

The following resolution was unanimously passed:

“茲委任以下人士為本公司負責人，其擁有本公司最高的執行權力，全權負責公司所有事務。

THAT the person below is hereby appointed as the authorised person of the company with immediate effect. The appointee is having the most senior executive authority in the company and is responsible for all the company's affair.

中文姓名

Name in Chinese: _____

英文姓名

Name in English: _____

香港身份證 / 護照號碼

HK ID Card No. / Passport No.: _____

電話

公司

手提

Telephone No:

Company _____

Mobile _____

電郵

Email Address: _____

公司職位

Title in the company: _____

公司負責人之簽署樣本為

The specimen signature for the appointee is _____.”

主席簽署及公司印鑑

Signed by the Chairman

with the Company Chop

委任書
AUTHORISATION LETTER

(由東主 / 合夥人填寫)
(To be completed by Sole Proprietor / Partners)

公司名稱

Name of Company: _____

營業名稱

Trade Name (if any): _____

本公司同意

I / We agree:

“委任以下人士為本公司負責人，全權負責公司所有事務。

THAT the person below is hereby appointed as the authorised person of the company with immediate effect. The appointee will be responsible for all the company's affairs.

中文姓名

Name in Chinese: _____

英文姓名

Name in English: _____

香港身份證 / 護照號碼

HK ID Card No. / Passport No.: _____

電話

Telephone No:

公司

Company _____

手提

Mobile _____

電郵

Email Address: _____

公司職位

Title in the company: _____

公司負責人之簽署樣本為

The specimen signature for the appointee is _____.”

東主 / 全體合夥人簽署及公司印鑑

Signed by sole proprietor / all partners

with the Company Chop

東主 / 合夥人姓名

Name of sole proprietor / partners :

日期

Date: _____

申 報 書

DECLARATION

(只供有限公司使用 Applicable to Limited Company only)

本 表 格 須 由 公 司 授 權 之 負 責 人 填 寫
To be completed by the authorised person of the company

1. (a) 公司曾否在香港或其他地方被定罪？
Has the company been convicted, whether in Hong Kong or elsewhere, of an offence?

有 無
Yes No

- (b) 如在(a)題答「有」，請詳述下列各項：
If the answer to (a) is 'Yes', please give the following details:

英文(English)
被告全名
Full name of defendant _____

中文(Chinese)

所犯罪行
The Offence _____

會施加的刑罰（如有的話）
Penalty (if any) imposed _____

定罪日期及地點
Date and Place of conviction _____

2. 公司是否有任何判定債項、司法判決或法院命令規定須由公司支付賠償或其他款項尚未清償？
Are there any unsatisfied judgement debts, or judgements or court orders for the payment of damages or sum of money, outstanding against the company?

有 無
Yes No

表格丁(i)
FORM D (i)

3. 公司曾否在香港或其他地方成爲債務償還安排的一方，或與其債權人訂立任何形式的債務重整協議？

Has the company ever, in Hong Kong or elsewhere, been a party to a scheme of arrangement or entered into any form of composition with his creditors?

有
Yes

無
No

4. 曾否有任何呈請書申請將公司清盤？

Has a petition ever been presented for winding up the company?

有
Yes

無
No

本人聲明：盡本人所知所信，本人在本申報書提供的所有資料，均屬真實正確。

I declare that all information given by me in this form is true and correct to the best of my knowledge and belief.

公司印章及簽署

Signature & Company Chop: _____

簽署人姓名

Name of Signatory: _____

職位

Capacity: _____

日期

Date: _____

* 如有需要，請影印本表以供使用。

Please make photocopy(ies) for additional use.

申 報 書
DECLARATION

本表格須由每位公司股東 / 董事 / 合夥人 / 負責人 / 經理填寫
To be completed by each Shareholder / Director / Partner /
Authorised person / Manager of the company

* If the Shareholder / Director is a limited company, please complete Form D(i).
若股東 / 董事為有限公司，請填寫表格丁(i)。

1. (a) 閣下曾否在香港或其他地方被定罪^(註)？
Have you ever been convicted, whether in Hong Kong or elsewhere, of an offence^(Note)?

有 無
Yes No

- (b) 如在(a)題答「有」，請詳述下列各項：
If the answer to (a) is 'Yes', please give the following details:

英文(English)

被告全名

Full name of defendant

中文(Chinese)

香港身份證號碼

H.K.I.D. Card No.

所犯罪行

The Offence

曾施加的刑罰 (如有的話)

Penalty (if any) imposed

定罪日期及地點

Date and Place of conviction

表格丁(ii)
FORM D (ii)

2. 閣下曾否在香港或其他地方被宣布為破產人？

Have you ever, in Hong Kong or elsewhere, been declared a bankrupt?

有
Yes

無
No

3. 曾否有破產呈請書在香港或其他地方送達閣下，而結果閣下並未因此被宣布破產？

Have you ever, in Hong Kong or elsewhere, been served with a bankruptcy petition which did not result in your being declared bankrupt?

有
Yes

無
No

4. 閣下曾否有在香港或其他地方成為債務償還安排的一方，或與債權人訂立任何形式的債務重整協議？

Have you ever, in Hong Kong or elsewhere, been a party to a scheme of arrangement or entered into any form of composition with your creditors?

有
Yes

無
No

本人聲明：盡本人所知所信，本人在本申報書提供的所有資料，均屬真實正確。

I declare that all information given by me in this form is true and correct to the best of my knowledge and belief.

簽署

Signature: _____

簽署人姓名

Name of Signatory: _____

職位

Capacity: _____

日期

Date: _____

* 如有需要，請影印本表以供使用。

Please make photocopy(ies) for additional use.

註：

Note:

根據《罪犯自新條例》(第 297 章)，申請人在下列情況下**無須**申報：

1. (a) 在香港被定罪，但並未因此被判處監禁超過 3 個月或罰款超過\$10,000；
(b) 在此以前不曾在香港被定罪；及
(c) 經過 3 年時間並未在香港再被定罪。

3 年時間由所述罪行被判刑的當日起計算。

或

2. 根據《定額罰款(交通違例事項)條例》(第 237 章)、《定額罰款(刑事訴訟)條例》(第 240 章) 或《定額罰款(公眾地方潔淨罪行)條例》(第 570 章) 繳付或被命令繳付定額罰款或任何附加罰款。

Under the Rehabilitation of Offenders Ordinance (Cap. 297), an applicant is **NOT** required to make any declaration if:-

1. (a) he/she has been convicted in Hong Kong of an offence in respect of which he/she was not sentenced to imprisonment exceeding 3 months or to a fine exceeding \$10,000;
(b) he/she has not been convicted in Hong Kong on any earlier day of an offence; and
(c) a period of 3 years has elapsed without that individual being again convicted in Hong Kong of an offence.

The period of 3 years shall be reckoned from the date on which the person concerned was sentenced for the offence convicted.

Or,

2. he/she pays or is ordered to pay a fixed penalty, or any additional penalty, under the Fixed Penalty (Traffic Contraventions) Ordinance (Cap. 237), the Fixed Penalty (Criminal Proceedings) Ordinance (Cap. 240) or the Fixed Penalty (Public Cleanliness Offences) Ordinance (Cap. 570).